

ŠTATÚT

Ústav svetovej literatúry Slovenskej akadémie vied

verejná výskumná inštitúcia
sídlo: Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava
IČO: 17050278
(ďalej len „organizácia“)

Článok I Úvodné ustanovenia

- (1) Ústav svetovej literatúry Slovenskej akadémie vied, verejná výskumná inštitúcia (ďalej len „organizácia“), je od 1. júla 2018 verejnou výskumnou inštitúciou podľa zákona č. 243/2017 Z. z. o verejnej výskumnej inštitúcii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o v. v. i.“).
- (2) História organizácie je uvedená v zakladacej listine organizácie (ďalej len „zakladacia listina“).

Článok II Predmet činnosti

- (1) Predmet činnosti organizácie je vo všetkých svojich zložkách uvedený v zakladacej listine, článok IV, ods. 1, písmená a) až e) a ods. 2, písmená a) až d).
Podľa článku IV, ods. 1, písmená a) až e) zakladacej listiny je predmet hlavnej činnosti organizácie vymedzený nasledovne:
 - a) uskutočňovanie výskumu v odboroch vedy a techniky (ďalej tiež „odbornosti“): Literárna veda (060210), Cudzie jazyky a kultúry (060201), Neslovanské jazyky a literatúry (060204), Slovanské jazyky a literatúry (060207), Prekladateľstvo a tlmočnictvo (060206), Ostatné príbuzné odbory filologických vied (060299), Teória a dejiny konkrétnych národných literatúr (060409), Ostatné príbuzné odbory vied o kultúre a umení (060499),
 - b) zabezpečovanie a správa infraštruktúry výskumu a vývoja,
 - c) získavanie, spracúvanie a šírenie informácií z oblasti vedy a techniky a poznatkov z vlastného výskumu a vývoja, a to v odboroch uvedených v písmene a); vydávanie časopisu *World Literature Studies* (ISSN 1337-9275, E-ISSN 1337-9690),
 - d) podieľanie sa na uskutočňovaní študijných programov tretieho stupňa vysokoškolského štúdia, a to študijného programu Literárna veda v študijnom odbore Teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr (2.1.23),
 - e) spolupráca v oblasti vedy a techniky s vysokými školami, ostatnými právnickými osobami uskutočňujúcimi výskum a vývoj a s podnikateľmi, a to v odboroch uvedených v písmene a).
- (2) Predmet činnosti zahŕňa tiež vydávanie periodických a neperiodických vedeckých a odborných publikácií.
- (3) Obsahom vedecko-výskumnej činnosti je základný výskum literatúr v rôznych jazykoch sveta, ich vzájomných vzťahov, vzťahov literatúry k iným druhom umenia, výskumom funkcií literatúry v spoločnosti a v kultúre, ako aj vzťahov slovenskej literárnej kultúry

k iným literárnym kultúram. Pracovisko zastrešuje výskum v oblasti teórie literatúry, teórie a dejín umeleckého prekladu a teórie a praxi kultúrnych transferov prostredníctvom literatúry.

- (4) Výsledky výskumu sa uplatňujú v oblasti literárnej historiografie a literárnej kritiky, v pedagogickej praxi, najmä na vysokých školách a na univerzitách, v inter- a transdisciplinárnych výskumných a aplikačných sférach, v prekladateľskej a edičnej praxi, umeleckej tvorbe, ako aj v ďalších oblastiach života spoločnosti.

Článok III **Štruktúra orgánov**

- (1) Organizácia má riaditeľa (§ 16 ods. 8 zákona o v. v. i.), správnu radu, vedeckú radu a dozornú radu.
- (2) Riaditeľ môže zriadiť ďalšie orgány a komisie na plnenie úloh podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na plnenie iných úloh.

Článok IV **Organizačná štruktúra**

- (1) Organizácia sa vnútorne člení na oddelenia a útvary. Počet, názov (prípadne iný ako oddelenie a útvar) a zameranie činnosti oddelení a útvarov organizácie určuje organizačný poriadok organizácie.
- (2) Na čele oddelení a útvarov sú vedúci. Právomoci vedúcich oddelení a útvarov určuje organizačný poriadok organizácie. Vedúcich oddelení a útvarov organizácie menuje a odvoláva riaditeľ. Riaditeľ organizácie si môže pred vymenovaním alebo odvolaním vedúceho oddelenia vyžiadať stanovisko správnej rady, vedeckej rady alebo zamestnancov organizačne zaradených do daného oddelenia.
- (3) Zaradenie zamestnancov organizácie do jednotlivých oddelení alebo útvarov určuje rozhodnutím riaditeľ organizácie [pri rešpektovaní náležitostí podľa § 43 ods. 1 písm. a) a b) Zákonníka práce]. Zaradenie doktorandov podľa § 6 ods. 3 písm. b) zákona č. 133/2002 Z. z. o Slovenskej akadémii vied (ďalej len „zákon o SAV“) do jednotlivých oddelení určuje rozhodnutím riaditeľ po konzultácii s vedúcimi oddelení.

Článok V **Akademická obec**

- (1) Akademickú obec organizácie tvoria osoby podľa § 6 ods. 3 zákona o SAV.
- (2) Organizáciu zastupuje v sneme jeden člen volený akademickou obcou organizácie.
- (3) Pre voľbu člena snemu platia všeobecné pravidlá podľa článku XXI ods. 1 štatútu SAV a osobitné pravidlá podľa článku XII ods. 6 štatútu SAV.
- (4) Pre odvolávanie člena snemu platia všeobecné pravidlá podľa článku XXI ods. 1 štatútu SAV a primerane osobitné pravidlá podľa článku XII ods. 6 písm. b) a d) štatútu SAV.
- (5) Voľbu a odvolávanie člena snemu za organizáciu organizuje vedecká rada organizácie.
- (6) Riaditeľ organizácie poskytuje vedeckej rade všetku súčinnosť potrebnú pre realizáciu aktov a činností pri vyhlasovaní a organizácii voľby a odvolávania člena snemu. Členovia vedeckej rady majú právo nahliadnuť do materiálov, ktoré organizácia vedie

- o zamestnancoch v patričnom rozsahu za účelom určenia zoznamu členov akademickkej obce.
- (7) Vedecká rada organizuje voľbu člena snemu s dostatočným predstihom pred koncom funkčného obdobia snemu alebo najneskôr 1 mesiac po predčasnom ukončení výkonu funkcie člena snemu.
 - (8) Na základe písomnej žiadosti aspoň 1/5 členov akademickkej obce organizácie vedecká rada zvolá akademickú obce za účelom odvolania člena snemu.
 - (9) Vedecká rada zabezpečí odoslanie pozvánky na zhromaždenie členov akademickkej obce organizácie s bodom programu voľby, resp. odvolávania člena snemu a s uvedením miesta, dňa a hodiny jeho konania. V prípade odvolávania člena snemu vedecká rada zabezpečí aj odoslanie žiadosti podľa odseku 8 tohto článku. Pozvánka a prípadne aj žiadosť podľa odseku 8 sa odosielať v elektronickej podobe členom akademickkej obce organizácie na ich e-mailové adresy uvedené na webovom sídle organizácie. Zhromaždenie akademickkej obce sa musí konať nie skôr ako týždeň a nie neskôr ako mesiac po doručení žiadosti podľa odseku 8 tohto článku vedeckej rade. K odoslaniu uvedených dokumentov musí dôjsť najneskôr 15 dní pred dňom konania zhromaždenia členov akademickkej obce.
 - (10) Vedecká rada organizácie zverejní najmenej tri dni pred dňom hlasovania aktuálny menoslov členov akademickkej obce organizácie v zmysle § 6 ods. 3 zákona o SAV.
 - (11) Vedecká rada organizácie riadi zhromaždenie akademickkej obce. Vedecká rada umožní členovi snemu, ktorý sa navrhuje odvolať, vyjadriť sa k dôvodom na jeho odvolanie uvedeným v žiadosti a umožní diskusiu členov akademickkej obce organizácie a dotknutého člena snemu k tomuto návrhu.
 - (12) Vedecká rada organizácie vyhotoví zápisnicu o priebehu a výsledku hlasovania, ktorú podpíšu všetci prítomní členovia vedeckej rady.
 - (13) Vedecká rada organizácie oznámi výsledky hlasovania snemu a kontaktné údaje na zvoleného člena snemu predsedovi snemu (článok XII ods. 5 štatútu SAV).

Článok VI

Oprávnení voliči podľa § 23 ods. 2 zákona o v. v. i.

Oprávnení voliči podľa 23 ods. 2 zákona o v. v. i. volia a odvolávajú volených členov správnej rady a volených členov vedeckej rady organizácie postupom podľa § 23 ods. 2, 9 a 11 zákona o v. v. i., volebného poriadku na funkciu člena správnej rady [§ 37 ods. 1 písm. c) zákona o v. v. i.] a volebného a nominačného poriadku na funkciu člena vedeckej rady [§ 37 ods. 1 písm. d) zákona o v. v. i.].

Článok VII

Riaditeľ

- (1) Riaditeľa Ústavu svetovej literatúry SAV v. v. i. menuje a odvoláva predseda Slovenskej akadémie vied (ďalej len „SAV“) na návrh predsedníctva SAV [§ 12 ods. 7 písm. b) zákona o SAV]. Vymenovaniu riaditeľa predchádza výberové konanie (§ 22 zákona o v. v. i.) podľa pravidiel výberového konania na obsadenie miesta riaditeľa [§ 38 ods. 1 písm. a) zákona o v. v. i.].
- (2) Riaditeľ je štatutárny orgán organizácie. Riaditeľ organizáciu riadi, koná v jej mene a zastupuje ju navonok. Riaditeľ rozhoduje vo všetkých veciach, ak tieto nie sú týmto zákonom alebo vnútorným predpisom podľa § 37 ods. 2 zákona o v. v. i. zverené do

pôsobnosti iného orgánu organizácie alebo do pôsobnosti SAV (§ 16 ods. 1 zákona o v. v. i.).

- (3) Riaditeľ vykonáva právomoci podľa zákona o v. v. i. (najmä § 16 ods. 1 a 2 zákona o v. v. i.), vnútorných predpisov organizácie (§ 37 zákona o v. v. i.) a vnútorných predpisov SAV (§ 38 ods. 1 zákona o v. v. i.).
- (4) Funkčné obdobie riaditeľa je päť rokov; rovnaká osoba môže byť vymenovaná do funkcie riaditeľa najviac dve funkčné obdobia za sebou (§ 16 ods. 3 zákona o v. v. i.).
- (5) Funkcia riaditeľa je nezlučiteľná s funkciami člena vedeckej rady a člena dozornej rady (§ 16 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (6) Ak riaditeľ popri výkone funkcie riaditeľa vykonáva činnosť, ktorej zameranie predpokladá zaradenie do určitého oddelenia, o zaradení do tohto oddelenia rozhoduje sám. Ak si zmena zaradenia vyžaduje zmenu pracovnej zmluvy, požiada o jej zmenu predsedu SAV (§ 21 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (7) Riaditeľ môže byť súčasne vedúcim oddelenia.

Článok VIII Zástupca riaditeľa

- (1) Riaditeľ, poverený riaditeľ alebo zastupujúci riaditeľ je povinný bezodkladne po ustanovení do funkcie určiť svojho zástupcu, ak takýto zástupca v organizácii nie je (článok X ods. 1 štatútu SAV).
- (2) Osoba podľa odseku 1 určí rozsah úloh, povinností a oprávnení (ktoré inak pripadajú osobe podľa odseku 1), ktoré zástupca bude plniť alebo vykonávať, vrátane rozsahu oprávnenia konať v mene a na účet organizácie v pracovnoprávných vzťahoch a v iných právnych vzťahoch. Zástupca riaditeľa nemôže vykonávať právomoci, ktoré zákon o v. v. i. priznáva riaditeľovi organizácie (článok X ods. 2 štatútu SAV).
- (3) Osoba podľa odseku 1 oznámi meno svojho zástupcu príslušnému vedeniu oddelenia vied (článok X ods. 3 štatútu SAV).

Článok IX Vedecká rada

- (1) Členov vedeckej rady organizácie volia a odvolávajú oprávnení voliči podľa § 23 ods. 2 zákona o v. v. i. postupom podľa volebného a nominačného poriadku na funkciu člena vedeckej rady [§ 18 ods. 4 a § 37 ods. 1 písm. d) zákona o v. v. i.
- (2) Vedecká rada vykonáva právomoci podľa zákona o v. v. i. (najmä § 18 ods. 7 zákona o v. v. i.), vnútorných predpisov organizácie (§ 37 zákona o v. v. i.) a vnútorných predpisov SAV (§ 38 ods. 1 zákona o v. v. i.).
- (3) Funkčné obdobie člena vedeckej rady je päť rokov; rovnaká osoba môže byť zvolená alebo vymenovaná do funkcie člena vedeckej rady aj opakovane (§ 18 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (4) Vedecká rada si môže zvoliť svojho podpredsedu (§ 23 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (5) Funkcia člena vedeckej rady je nezlučiteľná s funkciami riaditeľa, člena správnej rady alebo člena dozornej rady (§ 16 ods. 5, § 18 ods. 8 a § 20 ods. 6 zákona o v. v. i.).
- (6) Člen vedeckej rady vykonáva funkciu bez nároku na odmenu (§ 23 ods. 12 zákona o v. v. i.).
- (7) Organizácia finančne zabezpečuje činnosť vedeckej rady (§ 23 ods. 13 zákona o v. v. i.).

Článok X

Správna rada

- (1) Členmi správnej rady je z titulu svojej funkcie riaditeľ organizácie; zvyšných členov správnej rady organizácie volia a odvolávajú oprávnení voliči podľa § 23 ods. 2 zákona o v. v. i. postupom podľa volebného poriadku na funkciu člena správnej rady [§ 17 ods. 3 a § 37 ods. 1 písm. c) zákona o v. v. i.].
- (2) Správna rada vykonáva právomoci podľa zákona o v. v. i. (najmä § 17 ods. 8 zákona o v. v. i.), vnútorných predpisov organizácie (§ 37 zákona o v. v. i.) a vnútorných predpisov SAV (§ 38 ods. 1 zákona o v. v. i.).
- (3) Funkčné obdobie voleného člena správnej rady je päť rokov; rovnaká osoba môže byť vymenovaná do funkcie člena správnej rady najviac dve funkčné obdobia za sebou (§ 17 ods. 6 zákona o v. v. i.).
- (4) Funkcia člena správnej rady je nezlučiteľná s funkciami člena vedeckej rady a člena dozornej rady (§ 17 ods. 9 zákona o v. v. i.).
- (5) Člen správnej rady vykonáva funkciu bez nároku na odmenu (§ 23 ods. 12 zákona o v. v. i.).
- (6) Organizácia finančne zabezpečuje činnosť správnej rady (§ 23 ods. 13 zákona o v. v. i.).

Článok XI

Dozorná rada

- (1) Členov dozornej rady organizácie menuje a odvoláva SAV (§ 19 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (2) Dozorná rada vykonáva právomoci podľa zákona o v. v. i. (najmä § 19 ods. 7 zákona o v. v. i.), vnútorných predpisov organizácie (§ 37 zákona o v. v. i.) a vnútorných predpisov SAV (§ 38 ods. 1 zákona o v. v. i.); členovia dozornej rady vykonávajú právo podľa § 19 ods. 8 zákona o v. v. i.
- (3) Funkčné obdobie člena dozornej rady sú dva roky; rovnaká osoba môže byť vymenovaná do funkcie člena dozornej rady najviac štyri funkčné obdobia za sebou (§ 19 ods. 6 zákona o v. v. i.).
- (4) Funkcia člena dozornej rady je nezlučiteľná s funkciami riaditeľa organizácie, člena vedeckej rady, člena správnej rady (§ 19 ods. 9, § 16 ods. 5 a § 20 ods. 6 zákona o v. v. i.).
- (5) Dozorná rada si môže zvoliť svojho podpredsedu (§ 23 ods. 5 zákona o v. v. i.).
- (6) Činnosť dozornej rady finančne zabezpečuje SAV (§ 23 ods. 13 zákona o v. v. i.).

Článok XII

- (1) Vnútorné predpisy organizácie podľa § 37 ods. 1 zákona o v. v. i., rokovacie poriadky orgánov organizácie a prípadné iné vnútorné predpisy organizácie, zmeny týchto predpisov a poriadkov a úplné znenia týchto predpisov a poriadkov sa zverejňujú na webovom sídle organizácie [§ 2 ods. 3 písm. d) bod 2. zákona o v. v. i.]. Predpisy uvedené v predchádzajúcej vete, ako aj ich zmeny, nadobúdajú účinnosť dňom nasledujúcim po dni ich zverejnenia, ak v nich nie je stanovený neskorší deň nadobudnutia ich účinnosti. Rokovacie poriadky uvedené v prvej vete, ako aj ich zmeny, nadobúdajú účinnosť dňom ich vydania, ak v nich nie je stanovený neskorší deň nadobudnutia účinnosti.
- (2) Vnútorné predpisy organizácie podľa § 37 ods. 1 zákona o v. v. i., prípadné iné vnútorné predpisy organizácie, ich zmeny a ich úplné znenia podpisuje riaditeľ. Rokovacie

poriadky správnej rady a vedeckej rady a ich zmeny podpisuje predseda tohto orgánu; rokovací poriadok dozornej rady a jeho zmeny podpisuje predseda SAV.

Článok XIII

Záverečné ustanovenia

- (1) Správna rada organizácie predložila návrh tohto štatútu predsedovi/poverenému členovi dozornej rady dňa 18. 7. 2018 a predsedovi/poverenému členovi vedeckej rady dňa 18. 7. 2018. Dozorná rada sa k návrhu tohto štatútu vyjadrila dňa 20. 7. 2018; vedecká rada sa k návrhu tohto štatútu vyjadrila dňa 20. 7. 2018. Správna rada schválila tento štatút dňa 23. 7. 2018.
- (2) Tento štatút nadobúda účinnosť dňa 23. 7. 2018.

V Bratislave, dňa 23. 7. 2018

.....

Prof. Mgr. Adam Bžoch, CSc, riaditeľ
Ústavu svetovej literatúry SAV, v. v. i.